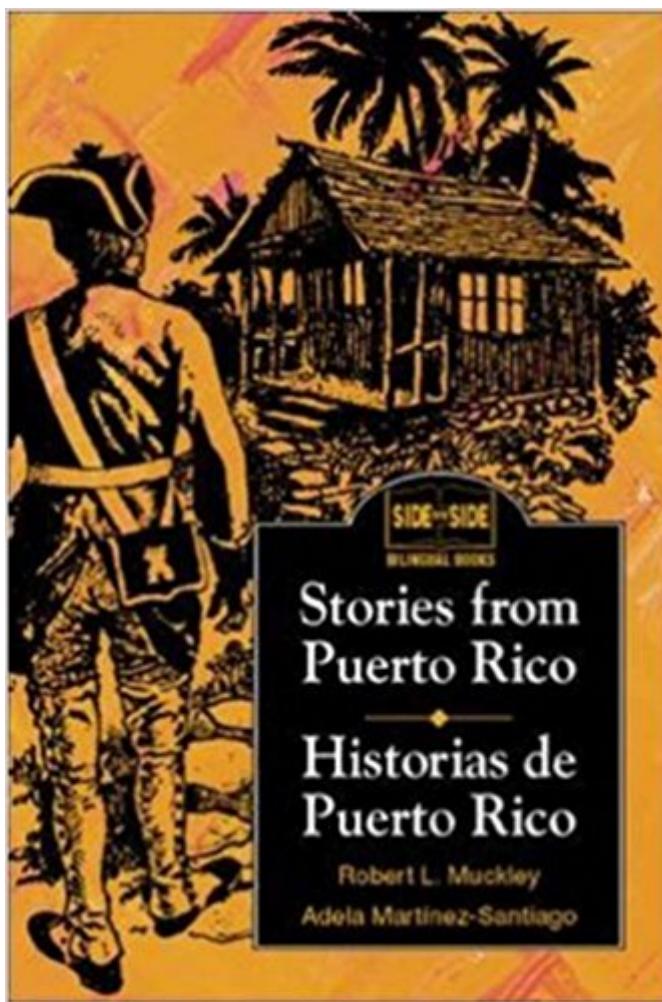


The book was found

# Stories From Puerto Rico (Legends Of)



## Synopsis

Dive into the tales of Puerto Rico--in Spanish and in English! In Stories from Spain/Historias de Puerto Rico, we've placed the Spanish and English stories side by side--lado a lado--so you can practice and improve your reading skills in your new language while enjoying the support of your native language. This way, you'll avoid the inconvenience of constantly having to look up unfamiliar words and expressions in a dictionary. Read as much as you can understand, and then look to the facing page for help. As you read, you can check your comprehension by comparing the two versions of the story. You'll also find a bilingual vocabulary list at the end of the book, so you'll have a handy reference for new words. Stories from Spain/Historias de Puerto Rico allows you to explore the island's rich history. It includes 18 well-known Puerto Rican legends that stretch from the dawn of creation to the twentieth century. These tales will introduce you to an array of characters as dynamic and colorful as the country that gave birth to them. Animals, indigenous peoples, conquistadors, spiritual beings, and extraterrestrials are among those who will make these pages come alive for you! As you read these stories side by side, you will be not only fine-tuning your language skills but also gaining insight into the rich cultural heritage of the Puerto Rican people.

## Book Information

Series: Legends of

Paperback: 192 pages

Publisher: McGraw-Hill; 1 edition (June 11, 1999)

Language: English

ISBN-10: 0844204021

ASIN: B0017OFW1U

Product Dimensions: 6 x 0.5 x 8.9 inches

Shipping Weight: 11.2 ounces

Average Customer Review: 4.9 out of 5 stars 15 customer reviews

Best Sellers Rank: #3,532,785 in Books (See Top 100 in Books) #94 in Books > Travel > Caribbean > Puerto Rico #12964 in Books > Travel > Travel Writing #24700 in Books > Literature & Fiction > Short Stories & Anthologies > Anthologies

## Customer Reviews

Robert L. Muckley and Adela Martinez-Santiago are experienced authors of several language books.

This is a really great book for students of Spanish. I would recommend at least one year of Spanish study first. I am in my second year of Spanish and I was looking for a book that was appropriate for my level and had interesting stories as well. Because it is a side-by-side book I am not spending all my time looking up unknown words in the dictionary, trying to figure out the meaning of the story. I read what I can in Spanish and then glance at the English to make sure I've understood the reading. I am also able to see how the grammar I am studying in class is used in writing. I can see uses of the imperfect tense vs the preterite, subjunctive and other grammar studied in class. The stories are also great at building vocabulary and being able to read them makes me feel that I am definitely making progress in learning the language. This book is great supplemental reading for a class or even if you are teaching yourself Spanish. You are also learning about the history and culture of Puerto Rico.

This book is great for those wanting to learn Spanish! You will also learn much about Puerto Rico. I recommend the whole series of books.

Excellent for a U.S. person who would like to learn both Spanish language and about the Spanish roots of the country. The English text is presented side-by-side with the Spanish. I enjoyed the the black and white illustrations and think they will help when I read these stories to my bi-lingual grandchildren a couple of years from now.

Gave this as a gift to my 10-year-old granddaughter for her to read on some of our legends. She loved it so much she took it everywhere with her and read all stories with great ease. Some of the legends even created additional Internet research to find out more on the stories.

This is actually a really cute book. I bought it before I moved to Puerto Rico, and even though the stories are geared towards kids, I actually learned a lot about the culture and history of PR.

I really liked the book especially the stories. They were short and sweet. The translation is excellent. I would recommend.

Wonderful series

The stories are great and full of history, mystery, and legend. It's great having the english/spanish

side by side. The book came in a few days and was in perfect condition. Everything about this purchase was great.

[Download to continue reading...](#)

Stories from Puerto Rico / Historias de Puerto Rico (English and Spanish Edition) Recipes from Puerto Rico: Fritters from Puerto Rico Natural Puerto Rico / Puerto Rico Natural Fodor's Pocket Puerto Rico, 5th Edition: The Best of the Island with Historic Old San Juan (Fodor's in Focus Puerto Rico) Stories from Puerto Rico (Legends of) A Taste of Puerto Rico: Traditional and New Dishes from the Puerto Rican Community Sponsored Identities: Cultural Politics in Puerto Rico (Puerto Rican Studies) Bedtime Stories for Kids: Short Bedtime Stories for Children: (Bedtime Stories for Babies, Bedtime stories for Kids Ages 4-8, Uncle Nick's Bedtime Stories ... (Uncle Nick's Bedtime Stories for Kids) Diving and Snorkeling Puerto Rico (Diving & Snorkeling) Remixing ReggaetÃƒÂn: The Cultural Politics of Race in Puerto Rico Cruising Guide to Puerto Rico, 3rd ed. Puerto Rico, the Spanish, U.S. and British Virgin Islands (Street's Cruising Guide to the Eastern Caribbean) A Cruising Guide to Puerto Rico: Including the Spanish Virgin Islands Puerto Rico (True Books: Countries (Hardcover)) Parrots Over Puerto Rico (Americas Award for Children's and Young Adult Literature. Winner) 46 Simple & Easy Grandma Recipes From Puerto Rico Puerto Rico: Grand Cuisine of the Caribbean A Taste of Puerto Rico Cookbook Rice Recipes from Puerto Rico Cocina Tropical: The Classic & Contemporary Flavors of Puerto Rico

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)